

華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第一〇六四號
校刊·非賣品

社址：中國文化學院 編輯室：二二三三

發行所	人行
社長	郭長
副社長	黃長
編輯	公關
印刷	刷印
發行	學活
發行	生動
發行	心中

美國研究人造雨權威

齊蘭懋博士

獲中華學術院頒榮銜

(本報訊)中華學術院將於明(十六)日上午十時半，在大仁館逸仙堂頒授美國齊蘭懋先生(Dr. Albert C. Zettler)榮銜。這項典禮由中華學術院院長張其昀博士親自主持。

齊蘭懋先生，美國賓州艾倫鎮人，為當今美國研究人造雨權威，熱心科學教育，致力於這方面的研究將近四十年，先後獲得獎章與榮譽達十一次。

本校教育推廣中心 開辦公文講習班

(本報訊)本校城區部教育推廣中心將舉辦公文應用講習班招生。

據負責人表示，這個講習班教授的內容豐富，包括有政府機關學辦各類考試之公文契約、實際函電，與一般文處理、業務管制、檔案管理、以及工商登記之方法。講習班將於四月二十一日正式開課，報名地點是本校城區部。簡章備索，請附回郵即寄。

箴言一日

身不誠，不悅於親。
(子孟)

If one, on turning his thoughts inward finds a want of sincerity, he will not give pleasure to his parents. -Mencius.

本校文化復興分會提供

(本報訊)本校副教授及省文獻會

出版新書

李紹盛副教授

王冠青教授演講 易經與三民主義

(本報訊)今(十五)日下午七時於大仁館一四室，軒轅社邀請三研所長王冠青教授發表專題演講。

這次演講是「易經與三民主義的關係」一系列演講之一。每一次演講都各有主題，分別介紹易經六十四卦中的八卦。同學們祇要能認識八卦中的任何一卦，終身受用無窮。

王教授將三民主義的原理與淵源串連起來，可以同時瞭解三民主義與易經的原理、原則，及其發展趨勢，對於準備三民主義高普考與研究所，必定有所助益。

上週一，王所長講建國論，他把六十四卦中的隨、蠱、臨、觀、噬嗑、賁、剝及復八卦，用深入淺出的方法，做很詳細的解說。

參加國際比賽

多次為國爭光

(本報專訊)剛從國外載譽歸國的中華女籃主將之一體一曹立妍返校後表示，今年六月間在漢城舉行的亞洲杯女籃賽，她將盡力的發揮自己球技，以求佳績，為國為校爭光。

曹立妍，身高一七八公分，現年十九歲，有四年的球齡。今年二月當選中華女籃國手後，即隨隊前往美國及中南美洲地區訪問比賽五十餘天，並參加巴西總統杯國際邀請賽，榮獲亞軍，戰績輝煌，為國爭光不少。

民國五十八年十一月，她還就讀於十信商職時，即進入籃壇，隨後國泰網羅了這位籃壇新秀。

從此開始了她的籃球生涯。

在此之前，她未曾摸過籃球，對於籃球是個門外漢，更遑論籃球規則，要領與技巧；然而她體型好，彈性佳，耐力足，在一次偶然的機會裡，遇到了伯樂——洪金生他訓練了她，造就了她，奠下了打球的基础。

五十八年，她還是初三學生，那時在田徑場上是位風頭甚健的人物，曾得過台北市運會跳高與跳遠冠軍。因此除了田徑界人士大加賞識外，籃壇前輩更倍加重用；當時國泰隊教練洪金生見此可造之材，即把她網羅旗下。

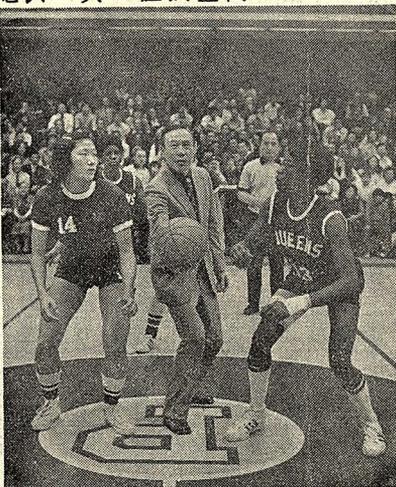
這次當選國手，出國訓練比賽完後，她雖一再謙虛的表示，經驗太少，球技不如人，但不可否認的，在國泰隊她是不可或缺的一員大將，在我國籃壇更屬一朵光芒四射的奇葩，假以時日必成大器。

她表示出國比賽期間，最大收穫是從切碰球技中，吸取了別人的長處，如與歐美國家隊隊賽球，便學會了如何與高大球員爭奪籃板，搶位置得分，當然其經驗與技術方面也大有進步。

一直司中鋒位置的曹立妍，在訓練比賽三十場中，助攻助守，建功厥偉。她出場時間高達五五五分鐘，得球助攻二十四次，得分一三三，命中率四四·三，罰球率五三·二。

談到國外的體育設備與運動環境，她認為他們財力物力雄厚，器材充實，設備一流，環境絕佳，這是國內所不及的地方。

她表示本校的操場太窄，同學上起課來不方便，因此建議學校能把早已破土的體育館興建完成。完成之後，除了供作全校同學上課及休閒活動外，更可做為體育系同學專門訓練的場地，以培養更多的優秀選手。



談到本身未來的抱負時，她強調說，由於自己年紀還輕，她將繼續發展自己現有的潛力，對籃球抱以更大的熱衷，加以磨練，以爭取更多為國效勞的機會，並期在亞洲杯女籃賽中，有更好

籃壇新秀 曹立妍 訪問記

(本報記者梁錦光)

前些日子回到學校後，創辦人同時召見了幾位出國比賽的國手球員，包括籃球國手賈大衛、棒球國手林進發、壘球國手陳秀珠與曹立妍等人，親切的詢問有關出國比賽事項與細節等。

訪問記

華岡學園人事財務通則

民國六十三年四月十一日

第六屆第十一次評議會通過

中國文化學院之任務，曰教育、研究與服務，三者兼顧並重，相輔相成。為圓滿達成任務計，研究工作，並由中華學院負責，服務工作，則由華岡與業基金會所屬華岡興業公司及各分公司負責，三位一體，綜稱「華岡學園」。

二、華岡學園以華岡興業基金會為三位一體之領導者。至于中國文化學院董事會，乃一財團法人對教育負責。興業基金會之一部份，即為校董會之當然董事。每屆報部董事，其人選由基金會決定之。

三、華岡學園三機構，人事均採任期制度，以收新陳代謝，人才輩出之效，各種制度所規定者，均追溯既往。

四、院長任期四年（含副院長兩年），副院長與城區部主任均為兩年，各處室主管三年（處室內組長兩年），系主任六年，研究所所長八年。均由教授、副教授兼任之，（組長得由講師兼任）如未續發聘書，任期亦當然終止。每處職員為容納每年新進之畢業生，（含研究所、大學部）以更調四分之一為原則。

五、基金會設秘書、人事、財務、稽核四處，兼辦本校董事會業務。對三機構之人事與財務，負統籌運用之責。凡學術研究與興業公司及各分公司職員，均以本校教員兼任為原則，為求教學相長計，學術院與各公司各單位主管與其重要專任職員均得兼任一學程。三個機構均統一發聘，統一發薪。本公司部門因業務關係，得依規定分紅。

六、厲行一人一職制，藉以獎進人才，平均勞逸。且使擔任行政工作者，仍有研究進修之餘暇。

七、本校設預算委員會，由評議會選聘委員九人組成之。根據部章，參酌本校情況，確定本校每年編制，教職員之員額，高階與低階，專任與兼任之比例，俾期審有所根據。

八、本校設聘審委員會，由各研究所各學系主任選舉資深教授九人組成之，司名義待遇及晉升事宜，行政單位主管得列席說明。

九、華岡興業公司目前分農、工、商、海洋、大眾傳播、出版、社區發展、金融及總管理處九大系統，對外得用已經立案之公司名稱，或用中心名稱，業務各單位獨立經營，惟人事財務，統一管理。

十、華岡實習銀行為華岡學園金融機構，各單位各機構三位一體與其收支，統須透過該行為之。

十一、華岡學園內所需要之教育用具，統須透過出版部（對外稱華岡出版公司，含華岡書局、聯合出版中心與印刷廠）辦理，一般用品，統須經過貿易部（對外稱華岡貿易企業公司）辦理，凡違反此項規定者，華岡實習銀行不予付款。

十二、中國文化學院稽核室，得兼辦基金會及董事會之稽核業務。稽核室除財務稽核外，又兼辦業務考核。華岡學園各單

位每日收支表與每月總結收支表，均須送交稽核室備查而加以審核。如有需要，稽核室得主動辦理抽查工作。

十三、華岡學園內各機構之教員與職員，以任用華岡青年為優先，其餘以考試或甄試用人為原則。會計人員由稽核室或會計室派任，每年輪調一次。

十四、華岡學園各機構，每學年終了時，不問人事有無更動，均須作假移交一次。俾稽核室得以編制整個華岡資產負債統計表，以達財務公開之目的。

十五、華岡學園各機構人員，統由華岡實習銀行代發薪給。但在年度終了時，須在其盈餘款下將代墊金額繳回。

十六、華岡實習銀行之董事，一部份以華岡青年為候選人，藉資鼓勵。

十七、本通則旨在為華岡學園鞏固基礎，建立規模，將歷年來所行已有成效者，加以補充修訂，經中國文化學院評議會通過後施行，修正時同。

周金聲教授

周教授金聲：恕我不等諸人介紹，就直接和您通信。您雖然不認識我，可是我已好幾次讀了您所著作的書，尤其是您最有名的書，中國經濟史。我在西華盛頓大學（Western Washington State College）教中國和東亞歷史。近來我把您的中國經濟史翻成一本英文提要；在我的中國經濟史以前經濟歷史課程用為課本。現在我和我同事，Dr. Henry Schwartz, 想把這本提要出版。

出版社是我們在西華盛頓大學的東亞系雜誌叢刊（W. W. S. C. Program in East Asian Studies Occasional Papers）。Dr. Schwartz 是叢刊的編輯。叢刊也不是尋常利潤的，從大學得受補助金。大多數的我們的出版物是分到美國大學圖書館。有的也是被美國學者買的。

我所翻譯的提要一共有兩百頁。比您的原本只有六分之一，當然沒有原本那麼詳細的，可是我想還保存着原本的大意和見解。我以為這樣簡單的提要對我們在美國的學生也有用處。您當然知道在英文還沒有良好的民國以前的中國經濟歷史課本。Mabel Ping-hua Lee 所著作的書是四十多年以前出版的；E. Stuart Kirby 的書是在一九五四年出版的。現在沒有甚麼用。Mark Elvin 的 The Pehem of the Chinese Past 是去年出版的，可是 Elvin 的書沒有您的中國經濟史那麼詳細的，也只靠了幾位日本學者的研究，所以有一點偏見的。我想連我的提要比這些本書好的多。

除了給學生介紹中國經濟歷史以外，我也希望我的提要，在他們開始念您原本的時候，可以給學中國話的美國學生幫忙，也可以給美國經濟學家介紹一個很重要的中國文化的觀念。

將來，我希望我或一位別的人可以把中國經濟史全本翻譯，我的這本提要不阻止那本將來的全身像的翻譯。可是其間的提要可以有相當的用處。

我當然知道您的事情很忙，您也許沒有工夫通信，所以如果沒有覆信，我就假定您符合，給我們許可把我所翻譯的提要可以出版。出版了以後我就送給您幾本。

Edward H. Kaplan 謹上

周金聲教授

贈書西華盛頓大學

Edward H. Kaplan 教授先生：

三月十二日大函，敬悉。先生對拙著中國經濟史，頗為讚許，愧不敢當，譯成提要出版發行，甚表同意，惟希望在書中註明中國文化學院經濟學系教授周金聲原著字樣為感。

至於以後將拙著全部譯成英文出版一節，可按照國際著作權慣例辦理，此外，無其他條件。

先生中文程度，極有根基，至堪敬佩，將來在中美文化交流上，定有偉大貢獻，祈先生努力，金聲現任中國文化學院經濟學系教授，並兼任國立政治大學經濟學教授，中國文化學院為中華民國私立大學中規模最大教授素質最高，學系最多，圖書設備最完美之一所大學，該校創辦張曉峯先生，為中國文化學術界泰斗，著作等身，非但對中國文化學術有不可磨滅之豐功偉績，對自由世界學術文化，亦有卓越之貢獻，各國學者名流，來該校訪問參觀者，絡繹於道，先生有機會來華訪問時，定當為作引見人也。

效寄贈近著「中國經濟史綱」一冊，可作譯文參考之用，大著「中國經濟史提要」英文版出版後，請寄贈十冊，俾便分贈此間各名大學圖書館閱覽，特此，敬祝愉快

中國文化學院經濟學系教授 周金聲啟
三月二十四日

張建中先生贈

英文新世界大字典

晚公董事長鈞鑒：晚會蒙我公提拔，擔任貴校一個學期英語教席，感覺華岡學府，環境優美，規模宏大，古色古香，頗富我國優良文化之傳統，令人欽佩不已。在學期中間，本擬前往拜謁，奈因潘主任和云及吾公諸事忙迫，晚未有機會拜見尊顏，深感遺憾。承賜機會返國教學，實深感激莫銘，衷懷銘刻難忘。今乘吾師節文禮先生返國就職之便，請他前往拜謁領教，並呈送新世界大字典一部，以資貴校之應用，謹此敬頌勳安！

晚張建中 敬上 一九七四年三月一日